

REDAKČNÍ RADA

inž. L. Bahník, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. V. Marek, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, inž. L. Tomeček

OBSAH

Vent L.: Současný stav pěstování chmele v ČSSR	163
Šilhánková L.: Zjišťování kontaminace pekařského expedičního droždí „divokými“ kvasinkami a disociačními formami provozního kmene	175
Bahník L., Závodný O.: Kontinuální výroba šumivých vín	182
Kritika — Bibliografie	186
Z nápojového průmyslu	187
Složil J., Kalivoda F.: K současným ekonomickým problémům výroby sodových vod a limonád	187
Mechanizace — Regulace — Automatizace	189
Bozděch V.: Automatická regulace a mechanizace v lihovarském průmyslu	189
Z našich závodů	190
Referáty	191

СОДЕРЖАНИЕ

Вент Л.: Состояние хмелеводства в Чехословакии	169
Шилганкова Л.: Определение заражения хлебопекарных дрожжей дикими дрожжами и диссоциационными формами основного штамма	175
Бахник Л., Заводный О.: Непрерывный метод производства шипучего вина	182
Критика — Библиография	186
На заводах напитков	187
Сложил И., Каливода Ф.: Актуальные экономические проблемы производства содовой воды и лимонада	187
Механизация — Регуляция — Автоматизация	189
Боздех В.: Применение механизации и автоматического регулирования на заводах спиртовой промышленности	189
По заводам	190
Рефераты	191

CONTENTS

Vent L.: Present State of Hopgrowing in Czechoslovakia	169
Šilhánková L.: Ascertaining the Contamination of Baker's Yeast by Wild Yeast and Dissociating Forms of Working Yeast	175
Bahník L., Závodný O.: Continuous Method of Producing Effervescing Wine	182
Current Book Review	186
From Beverage Industry	187
Složil J., Kalivoda F.: Outstanding Economical Problems of Lemonade and Soda Water Plants	187
Mechanization — Regulation — Automation	189
Bozděch V.: Application of Mechanization and Automatic Control Systems in Distilleries	189
Reports from Factories	190
Reports — Brevities	191

INHALT

Vent L.: Der Gegenwärtige Stand des Hopfenbaues in der ČSSR	169
Šilhánková L.: Ermittlung der Backhefekontamination durch „wilde“ Hefen und Dissoziationsformen des Betriebsstammes	175
Bahník L., Závodný O.: Kontinuierliche Schaumweinerzeugung	182
Kritik — Bibliographie	186
Aus der Getränkeindustrie	187
Složil J., Kalivoda F.: Die aktuellen ökonomischen Probleme der Sodawasser- und Limonadenproduktion	187
Mechanisierung — Regelung — Automation	189
Bozděch V.: Automatische Regelung und Mechanisierung in der Brennerel-Industrie	189
Neuigkeiten aus den Betrieben	190
Referate	191

TABLE DES MATIÈRES

Vent L.: Etat actuel de la culture du houblon en Tchécoslovaquie	169
Šilhánková L.: Constatacion de la contamination du levain de boulangerie d'expédition par les levures sauvages et par les formes dissociantes de la culture de levures d'exploitation	175
Bahník L., Závodný O.: Production continue de vins mousseux	182
Critique — Bibliographie	186
Nouvelles de l'industrie des boissons	187
Složil J., Kalivoda F.: Sur les problèmes économiques actuels de la production d'eaux gazeuses et de limonades	187
Mécanisation — Réglage — Automatisation	189
Bozděch V.: Réglage automatique et mécanisation dans l'industrie de l'alcool	189
Communications de nos établissements	190
Rapports	191

Objednávky přijímá Poštovní novinový úřad, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Běhalová. — Otisk dovozen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-07-51, 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Objednávky do zahraničí vyřizuje Poštovní novinový úřad — vývoz tisku. Jindřišská 14, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihtisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69 60, 24-69 80.